

Sortie livre : l'Intégrale de La grande arnaque et L'iguane, de Carlos Trillo et Cacho Mandrafina

Plus de vingt ans après la première édition, iLatina édite en intégrale [La grande arnaque et L'iguane](#), le chef-d'œuvre de Carlos Trillo et Cacho Mandrafina.

Cette œuvre fondamentale de la BD argentine n'a pas pris une ride et reste d'actualité avec un ton mordant qui dénonce les dérives totalitaires auxquelles sont soumis les pays d'Amérique du Sud... mais pas seulement !



La grande arnaque et l'iguane, une œuvre fondamentale de la BD argentine

La bande dessinée sud-américaine possède une histoire riche. Malgré tout, elle est encore méconnue en Europe, et seuls quelques auteurs, essentiellement argentins, sont connus. La bande dessinée sud-américaine n'a encore jamais fait l'objet d'un intérêt plus profond pour comprendre son histoire et son influence sur la bande dessinée française, espagnole ou italienne.

Les éditions iLatina se lancent le défi de dévoiler tout un pan de cette histoire aux lecteurs français, notamment grâce au lancement de l'Intégrale de *La grande arnaque*.

Cette œuvre créée en 1989 et éditée pour la première fois en France en 1998 - 1999 en deux tomes séparés, est maintenant rééditée par iLatina en un seul tome, en bénéficiant d'un nouveau travail de traduction et d'un nouveau scan, du nettoyage des images, etc. pour offrir une qualité d'impression la plus proche possible des originaux du dessinateur.

Synopsis de l'ouvrage

Dans un pays imaginaire d'Amérique Centrale, un dictateur sanguinaire couche avec sa nièce qu'il fait passer pour la vierge intouchable afin de limiter les naissances d'enfants pauvres... qui rejoignent ensuite les troupes de la guérilla.

Un ex-policier alcoolique est chargé par une femme fatale de retrouver certaines photos compromettantes où elle apparaît aux côtés du chef de Police...



Ce point de départ typique d'un polar noir dérive rapidement en un vaudeville et une persécution menée tambour battant par l'Iguane, tortionnaire officiel du régime dictatorial en place et véritable bête noire d'une société régie par la peur.

Une œuvre publiée aux éditions iLatina

Ce livre, qui avait gagné le Prix du meilleur scénario au Festival d'Angoulême en 1999, est un chef-d'œuvre de la bande dessinée argentine. Considérant que l'ouvrage méritait une réédition de luxe pour être découverte (ou redécouverte) par le public français, iLatina éditions, une jeune maison d'édition, s'est lancée ce défi.

Thomas Dassance, son fondateur, explique :

« L'idée d'une réédition est née de l'amour pour cette œuvre unique, fantasque, délirante et toujours aussi pertinente politiquement, même 30 ans après sa création ! »

La maison iLatina éditions existe grâce à l'impulsion de Thomas Dassance, traducteur de bande dessinée et organisateur de festival installé en Argentine depuis plus de vingt ans.

De son amour pour la bande dessinée Sud-Américaine et de sa connaissance des auteurs de ces pays sont née l'envie de créer une maison d'édition ambitieuse qui publie des livres luxueux pour faire découvrir les œuvres classiques comme les romans graphiques des jeunes créateurs contemporains sud-américains.



Un ouvrage ancien... mais au cœur de l'actualité !

Ce livre unique qui dénonce les régimes totalitaires sud-américains reste d'actualité aux vues de la situation présente en Amérique du sud (coup d'état en Bolivie, répression sauvage au Chili et en Colombie, etc.) et touche à des questions d'une portée internationale.



A propos des auteurs

Carlos Trillo

Carlos Trillo (1943-2011) est probablement le scénariste argentin le plus important des 40 dernières années. Il a collaboré avec les plus grands dessinateurs argentins : Alberto Breccia, Horacio Altuna, Enrique Breccia, Carlos Meglia, Eduardo Risso, etc.

Ses œuvres les plus célèbres : El loco Chávez, Un tal Daneri, Buscavida, Alvar Mayor et La grande arnaque ont marqué l'histoire de la bande dessinée.

Cacho Mandrafina

Domingo "Cacho" Mandrafina a été formé à la IDA où Alberto Breccia fut son professeur, il devient dessinateur de BD dans les années 70 aux côtés de Lito

Fernández. A partir des années 80, il entame une collaboration prolifique avec Carlos Trillo qui donnera naissance à des séries telles que Les Spaghettis Brothers, Peter Kampf et... La grande arnaque et l'Iguane.

A propos de iLatina éditions

Thomas Dassance, éditeur français installé en Argentine depuis plus de 20 ans, a annoncé le lancement des **éditions iLatina** au cours de l'été 2019. iLatina a pour vocation de faire découvrir les grands classiques et les jeunes auteurs des pays d'Amérique du Sud.

Elle propose au public français une collection d'œuvres patrimoniales d'auteurs parfois inconnus, sans oublier de **jeter un regard sur les nouveaux auteurs** et les thématiques actuelles de la BD en Argentine, au Chili, en Bolivie, au Pérou, au Brésil ou encore en Uruguay.



Thomas Dassance explique :

« Nous sommes une maison d'édition dédiée à la bande dessinée sud-américaine, ce positionnement géographique et culturel nous positionne un peu différemment dans le vaste univers des maisons d'éditions en France. »

En savoir plus

Site Internet : <http://ilatina.fr/>

Facebook : <http://www.facebook.com/editions.ilatina/>

Instagram : <https://www.instagram.com/editions.ilatina/>

Contact presse

Claire MIREMONT

Mail : ilatina.edition@gmail.com

Tél : 06 81 04 61 83